ᐊᓐᓂᐊᖅᑲᖕᒋᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᒃᑯᑦᓗ
Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu
Department of Health and Social Services
Ministère de la Santé et des Services sociaux

Tuhaqtauyukhanik Nutaaq
Una: H1N1 Fluukkut Aanniarut

Qanurinnia – uvuuna Julai 3 - 1:00 PM:

- Kingullikkut tuhaqtihimayaptigut June 30mi, Munaqhiliqiyitkut Inuuhiriknirmullu uqaqhimaliqtut ilitturiyauhimayunik nutaanik 17nik H1N1mik aanniarutiqaqtut tamatkiutiqalirhutik ilitturiyauhimaliqtunik aanniarutiqaqtiqtut Nunavunmi 340-nguqtut. Tamatqiutihimayuni aanniaqtuni, imaakiaq 60%-nguyut Kivallirmit, 38% -nguyut Kitikmeonmit, unalu 2%-nguyut Qikiqtaalungmit.

- 36-nguyut aanniaqtut ilitturiyauhimayut H1N1-mik aanniaqtut aanniarvikmiitpaktut. 23-nguyut naammakhiyut aanniarvingmit aniyut.

- Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu, aqaguani, tuhaqtittiqattarniaqtut hapkuninnga Aippiunmi Tallimmiunmilu.

- Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu itqaumatquyait inuit qalaktutut ilirmik **HIVAYAQTAKHAAT** munaqhiqarvingni aanniarvikluunniit tuharahuarluni qanuriliurutikhaminik munaqhiqarvingmunngauhimaittumik aanniarvingmulluunniit. Inuit qalaktutut ittut angilraqhimayukhat hivayaut aturlugulu kagniqhiyaangani qanurliurutikhamik. Qalaktutut ittuq imailivaktuq kitjakhuni qalaktuqhuni, kakkiliqtaqhuni, aannirnaqhuni, unaguhukhuni, niriumahuiqhuni, mirian'nguqhuni, ilaanilu, miriaqhuni itiktaqhunilu.

- Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu itqaumatquyaillu inuit uuktuqtauyunaittut naunaiyariangani havautituqtilirianganiluunniit H!N!-mik aanniarutiqaqtumik. Uuktuivaktut naunairiangani qanuq hiamitirnia aanniarutim Nunavunmi. Uuktuqtauyunaittut munariyaangani aanniarutimik uuminnga munarinia H1N1 aatjikkutaringmagu qalakqtup inuup.

- Aatjikkutariplugit piyaita Hilaryuami Aanniaqtuliqiyiryuat, Kavamaa Kanatap aallallu aviktuqhimayut tamaani kanatami, H1N1-kutigut pitquyayuqanngittumi aullaannginnarialik qanurlu Nunavunmi.

Nutqaqtittaangani hiamitirnia qalaktut ittup:

Nutqatittaangani hiamitirnia qalaktut ittup:
Nutqaqtiitaangani hiamitirninga fluup:

- Uaqattarlugit algakkit – hihaittumi irmiuhirhimayumi imarmi aturlutilluunnit algangnut halummaqtirutimik.
- Qalakturlutik tagyurlutilluunniit talrnut
- Aihimalugit aannialiruvit fluutut. Ingattaqpallialiruvit, HIVAYATJAVATIT munarhitkut.

Tamaita qanurittut fluurutit hugiyauyughat. Inuit taimailiuqtughat hiamitiqtailiningani fluu, humiliqaak nunaqaraluarhutik, havaaqaraluarhutik pulaarumikluunniit.

Kangirhittiarumagungni fluu, hivayatjavatit munarhitkut taiguarluguluunniit qaritauyakkut una www.fightflu.ca

##

Kangiqhittiarumagungni:
Pam Coulter, Tuhaqtakhaliqiyit
Munaqhiliqiyitkut Inuuhiriknirmullu, Nunavut Kavamat
867 975 – 5712/ pcoulter@goc.nu.ca